

TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN TIỂU CẦN
TỈNH TRÀ VINH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Bản án số: 54/2024/DSST

Ngày: 24/6/2024

V/v Tranh chấp hợp đồng tín dụng

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN TIỂU CẦN, TỈNH TRÀ VINH

- **Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:**

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà **Dương Thị Mỹ Châm**

Các Hội thẩm nhân dân:

Ông **Thạch Hùng;**

Ông **Lê Thanh Bình.**

- **Thư ký phiên tòa:** Bà **Thạch Thị Minh Châu**- Thư ký Tòa án nhân dân huyện Tiểu Cần, tỉnh Trà Vinh.

- **Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Tiểu Cần, tỉnh Trà Vinh tham gia phiên tòa:** Ông **Nguyễn Hùng Cường**, Kiểm sát viên.

Ngày 24 tháng 6 năm 2024, tại Phòng xử án Tòa án nhân dân huyện Tiểu Cần xét xử sơ thẩm công khai vụ án thụ lý số: 112/2023/TLST-DS, ngày 09-11-2023, về việc “Tranh chấp hợp đồng tín dụng”; theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 111/2024/QĐXXST-DS, ngày 10-6-2024; giữa:

Nguyên đơn: Ngân hàng VN;

Địa chỉ: 02 L H, phường T C, quận Ba Đình, thành phố Hà Nội.

Người đại diện cho ngân hàng: Ông Nguyễn Trung Q-Chức vụ: Giám đốc Ngân hàng VN chi nhánh huyện Tiểu Cần (Có đơn xin vắng mặt);

Bị đơn: Anh Thạch Xi T, sinh năm 1987; Địa chỉ: Ấp C T, xã T H, huyện Tiểu Cần, tỉnh Trà Vinh (Có mặt);

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan:

1. Bà Lâm Thị C, sinh năm 1947; Địa chỉ: Ấp C T, xã T H, huyện Tiểu Cần, tỉnh Trà Vinh (Có đơn xin vắng mặt);

2. Anh Thạch Canh T1, sinh năm 1986; Địa chỉ: Ấp C T, xã T H, huyện Tiểu Cần, tỉnh Trà Vinh (Có đơn xin vắng mặt);

3. Chị Lê Thị T2, sinh năm 1985; Địa chỉ: Ấp C T, xã T H, huyện Tiểu Cần, tỉnh Trà Vinh (Có đơn xin vắng mặt);

4. Chị Sơn Thị S, sinh năm 1979; Địa chỉ: Ấp C T, xã T H, huyện Tiểu Cần, tỉnh Trà Vinh (Có đơn xin vắng mặt);

Người phiên dịch: Ông Thạch Thia R; Địa chỉ: K 2, thị trấn T C, huyện Tiểu Cần, tỉnh Trà Vinh;

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Tại đơn khởi kiện, quá trình giải quyết đại diện nguyên đơn trình bày:

Ngày 11/03/2021, anh Thạch Xi T đại diện hộ gia đình với Ngân hàng VN chi nhánh huyện Tiểu Cần đã ký hợp đồng tín dụng số: 7404LAV202100843 cho anh Xi T vay số tiền vốn bằng 300.000.000 đồng, mục đích vay để phục vụ hoạt động KD và/hoặc nhu cầu đời sống, lãi suất 10%/năm (tại thời điểm nhận nợ), lãi suất quá hạn bằng 150% so với lãi suất trong hạn; hạn trả nợ gốc ngày 15/4/2023 bằng 300.000.000 đồng.

Đối với khoản vay tiền trên bà Lâm Thị C và anh Lâm Canh T có thể chấp tài sản bảo lãnh khoản vay tiền trên gồm: Quyền sử dụng đất thuộc thửa đất số 356, diện tích 1.800m² và thửa đất số 357, diện tích 4.680m² cùng tờ bản đồ số 3, tọa lạc tại Ấp C T, xã T H, huyện Tiểu Cần, tỉnh Trà Vinh, theo giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số B 714426 do Ủy ban nhân dân huyện Tiểu Cần cấp ngày 03/7/1994 cho bà Lâm Thị Ch đứng tên trong giấy chứng nhận quyền sử dụng đất. Theo hợp đồng thế chấp quyền sử dụng đất số: 11/HĐTC ngày 11/3/2021.

Anh Xi T đã vi phạm nghĩa vụ trả nợ vay và lãi, ngân hàng đã làm việc với hộ vay rất nhiều lần, nhưng anh Xi T không thực hiện đúng cam kết trả nợ gốc và đóng lãi cho ngân hàng theo thỏa thuận. Mặc dù ngân hàng đã nhiều lần nhắc nhở và tạo điều kiện nhưng anh Xi T không thực hiện. Ngân hàng đã chuyển toàn bộ khoản vay trên sang nợ quá hạn và đã thông báo cho anh Xi T biết để thu hồi toàn bộ nợ vay theo hợp đồng đã ký.

Đại diện cho ngân hàng yêu cầu anh Thạch Xi T trả tiền vốn vay và lãi tính đến ngày 24/6/2024 bằng 373.130.170 đồng (trong đó vốn vay bằng 300.000.000 đồng, tiền lãi trong hạn bằng 30.246.575 đồng, tiền lãi quá hạn bằng 53.506.849 đồng, tiền lãi chậm trả bằng 2.404.143 đồng) và tiền lãi phát sinh cho đến khi anh Xi T thanh toán xong hợp đồng.

Trường hợp anh Thạch Xi T không thanh toán hết nợ vay đề nghị phát mãi tài sản thế chấp gồm:

Quyền sử dụng đất thuộc thửa đất số 356, diện tích 1.800m² và thửa đất số 357, diện tích 4.680m² cùng tờ bản đồ số 3, tọa lạc tại Ấp C T, xã T H, huyện Tiểu Cần, tỉnh Trà Vinh, theo giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số B 714426 do Ủy ban nhân dân huyện Tiểu Cần cấp ngày 03/7/1994 cho bà Lâm Thị C đứng tên trong giấy chứng nhận quyền sử dụng đất. Theo hợp đồng thế chấp quyền sử dụng đất số: 11/HĐTC ngày 11/3/2021 để thu hồi nợ cho ngân hàng.

Trong quá trình giải quyết anh Thạch Xi T có ý kiến trình bày: Ngày 11/03/2021, anh và Ngân hàng VN chi nhánh huyện Tiểu Cần đã ký hợp đồng tín dụng số: 7404LAV202100843 cho anh vay với số tiền vốn bằng 300.000.000 đồng, mục đích vay để phục vụ hoạt động gia đình, lãi suất 10%/năm (tại thời điểm nhận nợ), lãi suất quá hạn bằng 150% so với lãi suất trong hạn, tiền vốn gốc anh còn nợ bằng 300.000.000 đồng, đến nay anh chưa thanh toán cho ngân hàng.

Đối với khoản tiền vốn vay bà Lâm Thị C là mẹ ruột của anh có ký thế chấp tài sản để đảm bảo khoản vay tiền của anh gồm: Quyền sử dụng đất thuộc

thửa đất số 356, diện tích 1.800m² và thửa đất số 357, diện tích 4.680m² cùng tờ bản đồ số 3, tọa lạc tại Ấp C T, xã T H, huyện Tiểu Cần, tỉnh Trà Vinh do bà Lâm Thị C đứng tên trong giấy chứng nhận quyền sử dụng đất. Theo hợp đồng thế chấp quyền sử dụng đất số: 11/HĐTC ngày 11/3/2021.

Nay anh đồng ý một mình trả tiền vốn vay và lãi như ngân hàng yêu cầu, nhưng anh xin ngân hàng cho anh đóng lãi tiếp và trả dần tiền vốn vay trong vòng 01 năm cho đến khi hết nợ, do làm ăn thất bại nên không có tiền trả cho ngân hàng một lần. Còn về xử lý tài sản thế chấp đề nghị Tòa án xem xét.

Trong quá trình giải quyết chị Lê Thị T2 có ý kiến trình bày: Chị là vợ anh Thạch Xi T qua ý kiến trình bày và yêu cầu của anh Xi T chị đồng ý, không trình bày và yêu cầu gì thêm.

Trong quá trình giải quyết bà Lâm Thị C có ý kiến trình bày: Bà là mẹ ruột của anh Thạch Xi T, bà có ký bảo lãnh tài sản bằng quyền sử dụng đất thuộc thửa đất số 356, 357, diện tích 6.480m² tờ bản đồ số 3, tọa lạc tại Ấp C T, xã T H, huyện Tiểu Cần, tỉnh Trà Vinh do bà Lâm Thị C đứng tên quyền sử dụng đất cho anh Xi T vay vốn tại ngân hàng, thửa đất và tài sản trên đất là của bà, không có tài sản của người thứ ba, bà cũng không có cầm cố và thế chấp thửa đất cho ai khác sử dụng. Đối với số tiền vốn vay và lãi là của anh Xi T nợ, yêu cầu anh T trả cho ngân hàng. Còn về xử lý tài sản thế chấp để thu hồi nợ cho ngân hàng đối với khoản vay tiền của anh Xi T, bà cũng đồng ý.

Ý kiến của anh Thạch Canh T1 trình bày: Anh là con ruột bà Lâm Thị C là anh của Thạch Xi T, anh với bà C có ký bảo lãnh tài sản bằng quyền sử dụng đất thuộc thửa 356, 357, diện tích 6.480m² tờ bản đồ số 3, tọa lạc tại Ấp C T, xã T H, huyện Tiểu Cần, tỉnh Trà Vinh do bà Lâm Thị C đứng tên trong giấy chứng nhận quyền sử dụng đất cho anh Xi T vay vốn tại ngân hàng, tiền vay là của vợ chồng anh Xi T sử dụng. Trên thửa đất thế chấp chỉ có tài sản của bà Lâm Thị C, không có tài sản của ai khác, hiện tại bà C không còn thửa đất nào khác, tiền vốn vay là của anh Xi T để anh T trả cho ngân hàng, còn về xử lý tài sản để thu hồi nợ, đề nghị Tòa án xem xét anh không có ý kiến.

Ý kiến của chị Sơn Thị S trình bày: Chị là vợ anh Thạch Canh T1, thửa đất số 356, 357, tờ bản đồ số 3, tọa lạc tại Ấp C T, xã T H, huyện Tiểu Cần, tỉnh Trà Vinh là của bà Lâm Thị C, chị không có tranh chấp, đề bà C quyết định.

Trong quá trình giải quyết vụ án nguyên đơn có cung cấp cho Tòa án 01 bộ hồ sơ vay vốn (bản photo có chứng thực do ngân hàng cung cấp) gồm:

01 bộ hồ sơ vay vốn (bản photo có chứng thực do ngân hàng cung cấp) gồm: 01 đơn khởi kiện ngày 17/8/2023 (Bản chính); hợp đồng tín dụng số 7404LAV202100843, ngày 11/3/2021 vay với số tiền vốn bằng 300.000.000 đồng; 01 hợp đồng thế chấp quyền sử dụng đất số 11/HĐTC ngày 11/3/2021; Biên bản xác định giá trị tài sản bảo đảm số 11/BBĐG ngày 11/3/2021; phiếu yêu cầu đăng ký thế chấp quyền sử dụng đất, tài sản gắn liền với đất ngày 11/3/2021; Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất thuộc thửa 356, 357, diện tích 6.480m² tờ bản đồ số 3, tọa lạc tại Ấp C T, xã T H, huyện Tiểu Cần, tỉnh Trà Vinh do bà Lâm Thị C đứng tên quyền sử dụng đất; Hợp đồng ủy quyền ngày

11/3/2021; Báo cáo đề xuất giải ngân kiêm giấy nhận nợ; phương án sử dụng vốn ngày 11/3/2021; phương án sử dụng vốn ngày 11/3/2021; Quyết định ủy quyền thực hiện quyền, nghĩa vụ tố tụng và thi hành án, hợp đồng ủy quyền ngày 22/12/2021; báo cáo đề xuất giải ngân kiêm giấy nhận nợ; bảng kê tính lãi khách hàng vay đến ngày 31/7/2023; CMND và Sổ hộ khẩu (photo); Bị đơn và người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan không có cung cấp chứng cứ;

Những vấn đề các bên đương sự thống nhất:

- Anh Thạch Xi T thừa nhận có ký hợp đồng tín dụng số: 77404LAV202100843, ngày 11/3/2021 vay với số tiền vốn gốc bằng 300.000.000 đồng.

- Bà Lâm Thị C thừa nhận có ký hợp đồng thế chấp quyền sử dụng đất số: 429/HĐTC ngày 22/12/2021 bảo đảm khoản vay tiền cho anh Xi T.

Những vấn đề các bên đương sự không thống nhất:

- Anh Thạch Xi T xin ngân hàng cho anh đóng lãi tiếp và trả dần tiền vốn vay trong vòng 01 năm cho đến khi hết nợ.

- Đại diện ngân hàng không đồng ý và không thỏa thuận được.

Kiểm sát viên tham gia phiên tòa phát biểu ý kiến: Trong quá trình giải quyết vụ án từ khi thụ lý vụ án cho đến xét xử, Thẩm phán, Hội đồng xét xử đã chấp hành đúng nhiệm vụ, quyền hạn và tuân thủ đúng trình tự, thủ tục giải quyết vụ án dân sự theo quy định của Bộ luật tố tụng dân sự. Đương sự tham gia tố tụng đã thực hiện đúng các quyền và nghĩa vụ của mình theo quy định của Bộ luật Tố tụng dân sự; Các đương sự còn lại chưa chấp hành đúng theo quy định.

Về nội dung vụ án: Sau khi tóm tắt nội dung vụ án đề nghị Hội đồng xét xử:

1. Chấp nhận toàn bộ yêu cầu khởi kiện của Ngân hàng VN yêu cầu anh Thạch Xi T trả tiền nợ gốc, nợ lãi theo hợp đồng tín dụng số: 7404LAV202100843, ngày 11/3/2021 và xử lý tài sản thế chấp.

2. Buộc anh Thạch Xi T có trách nhiệm trả cho Ngân hàng VN tiền vốn vay và lãi tính đến ngày 24/6/2024 bằng 373.130.170 đồng (trong đó vốn vay bằng 300.000.000 đồng, tiền lãi trong hạn bằng 30.246.575 đồng, tiền lãi quá hạn bằng 53.506.849 đồng, tiền lãi chậm trả bằng 2.404.143 đồng).

Kể từ ngày 25/6/2024 cho đến khi thi hành án xong đối với số tiền nợ gốc chưa trả, bên phải thi hành án còn phải tiếp tục trả lãi theo lãi suất ghi trong hợp đồng tín dụng số: 7404LAV202100843 ngày 11/3/2021 cho đến khi thi hành án xong.

3. Khi án có hiệu lực pháp luật, nếu anh Thạch Xi T không trả hết được nợ thì Ngân hàng VN có quyền yêu cầu cơ quan Thi hành án dân sự có thẩm quyền xử lý tài sản thế chấp theo hợp đồng thế chấp số 11/HĐTC ngày 11/3/2021 để thu hồi nợ cho ngân hàng.

4. Về án phí đề nghị xử lý theo quy định của pháp luật.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Sau khi nghiên cứu các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và căn cứ vào kết quả tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định:

[1] *Về thủ tục tố tụng*: Bị đơn cư trú tại huyện Tiểu Cần theo quy định tại Điều 35, 39 của Bộ luật Tố tụng dân sự thì vụ án thuộc thẩm quyền giải quyết của Tòa án nhân dân huyện Tiểu Cần; Bị đơn không có yêu cầu phản tố; Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan không có yêu cầu độc lập.

Đại diện nguyên đơn, bà Lâm Thị C, anh Thạch Canh T1, chị Lê Thị T2 và chị Sơn Thị S có đơn xin vắng mặt. Hội đồng xét xử căn cứ vào Điều 228 của Bộ luật Tố tụng dân sự vẫn xét xử vụ án.

[2] *Về nội dung*: Ngày 11/3/2021 ngân hàng với anh Thạch Xi T có ký hợp đồng tín dụng số: 7404LAV202100843, ngày 11/3/2021 cho anh Xi T vay với số tiền vốn bằng 300.000.000 đồng, mục đích vay để phục vụ hoạt động KD và/hoặc nhu cầu đời sống, lãi suất 10%/năm (tại thời điểm nhận nợ), lãi suất quá hạn bằng 150% so với lãi suất trong hạn; hạn trả nợ gốc ngày 15/4/2023 bằng 300.000.000 đồng.

[3] Để đảm bảo khoản vay tiền trên bà Lâm Thị C với anh Thạch Canh T1 ký có thể chấp tài sản bảo đảm khoản vay tiền trên gồm: Quyền sử dụng đất thuộc thửa đất số 356, diện tích 1.800m² và thửa đất số 357, diện tích 4.680m² cùng tờ bản đồ số 3, tọa lạc tại Ấp C T, xã T H, huyện Tiểu Cần, tỉnh Trà Vinh, theo giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số B 714426 do Ủy ban nhân dân huyện Tiểu Cần cấp ngày 03/7/1994 cho bà Lâm Thị C đứng tên trong giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, theo hợp đồng thế chấp quyền sử dụng đất số: 11/HĐTC ngày 11/3/2021.

Xét lời thừa nhận của các đương sự là phù hợp với hợp đồng tín dụng, hợp đồng thế chấp tài sản và các tài liệu do ngân hàng cung cấp. Như vậy người khởi kiện đã có đủ chứng cứ để chứng minh anh Thạch Xi T có vay và ký nhận tại ngân hàng số tiền vốn gốc bằng 300.000.000 đồng, thời hạn trả nợ được ghi trong hợp đồng tín dụng đã ký, nhưng đến nay anh Xi T chưa thanh toán tiền vốn vay và lãi đúng cho ngân hàng.

[4] Căn cứ vào hợp đồng tín dụng số 7404LAV202100843, ngày 11/3/2021, nếu anh Thạch Xi T không trả đầy đủ nợ gốc và nợ lãi theo hợp đồng đã ký là vi phạm nghĩa vụ thỏa thuận được ghi trong hợp đồng. Trong quá trình giải quyết anh Xi T đồng ý trả tiền vốn vay và tiền lãi cho ngân hàng, nhưng anh xin ngân hàng cho anh đóng lãi tiếp và trả dần tiền vốn vay trong vòng 01 năm cho đến khi hết nợ, yêu cầu của anh Xi T không được đại diện ngân hàng chấp nhận, Hội đồng xét xử buộc anh Xi T phải có trách nhiệm trả tiền vốn vay và lãi cho ngân hàng tính đến ngày 24/6/2024 tổng cộng bằng 373.130.170 đồng. Kể từ ngày 25/6/2024 nếu anh Xi T không trả hết nợ thì còn phải chịu lãi suất theo mức lãi suất ghi trong hợp đồng tín dụng đã ký.

[5] *Xét về yêu cầu xử lý tài sản thế chấp của ngân hàng*: Tại hợp đồng thế chấp quyền sử dụng đất số 11/HĐTC ngày 11/3/2021 có ghi bên thế chấp là bà Lâm Thị C và anh Lâm Chanh T1 đồng ý ký thế chấp bảo lãnh tài sản gồm: Quyền sử dụng đất thuộc thửa đất số 356, diện tích 1.800m² và thửa đất số 357,

diện tích 4.680m² cùng tờ bản đồ số 3, tọa lạc tại Ấp C T, xã T H, huyện Tiểu Cần, tỉnh Trà Vinh, theo giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số B 714426 do Ủy ban nhân dân huyện Tiểu Cần cấp ngày 03/7/1994 cho bà Lâm Thị C đứng tên trong giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, theo hợp đồng thế chấp quyền sử dụng đất số: 11/HĐTC ngày 11/3/2021 để đảm bảo cho khoản vay tiền trên.

[6] Xét thấy, quyền sử dụng đất thuộc thửa đất số 356, diện tích 1.800m² và thửa đất số 357, diện tích 4.680m² cùng tờ bản đồ số 3, tọa lạc tại Ấp C T, xã T H, huyện Tiểu Cần, tỉnh Trà Vinh các đương sự thống nhất là của bà C và tài sản có trên thửa đất là của bà C tạo lập, không có tài sản của ai khác, 02 thửa đất thế chấp hiện nay do bà C là quản lý và sử dụng. Do đó khi ký kết Hợp đồng thế chấp số 11/HĐTC ngày 11/3/2021, bên nhận thế chấp là ngân hàng, bên thế chấp là bà Lâm Thị C và anh Thạch Canh T1 đã ký tên đầy đủ vào Hợp đồng thế chấp, cho nên yêu cầu xử lý tài sản thế chấp của ngân hàng là phù hợp.

[7] *Về án phí sơ thẩm*: Buộc bị đơn anh Thạch Xi T phải chịu theo quy định của pháp luật.

[8] Xét thấy, đề nghị của Vị đại diện Viện kiểm sát tại phiên toà là có căn cứ theo quy định pháp luật nên Hội đồng xét xử chấp nhận.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào các Điều 30, 35, 39, 147, 227, 228, 273, 280 của Bộ luật Tố tụng dân sự;

Căn cứ vào Điều 90, 91 và Điều 95 của Luật các tổ chức tín dụng;

Căn cứ Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14, ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội.

Tuyên xử:

1. Chấp nhận toàn bộ yêu cầu khởi kiện của Ngân hàng VN yêu cầu anh Thạch Xi T trả tiền nợ gốc, nợ lãi theo hợp đồng tín dụng số 7404LAV202100843, ngày 11/3/2021 và xử lý tài sản thế chấp.

2. Buộc anh Thạch Xi T có trách nhiệm trả cho Ngân hàng VN tổng cộng bằng 373.130.170 đồng (trong đó vốn vay bằng 300.000.000 đồng, tiền lãi trong hạn bằng 30.246.575 đồng, tiền lãi quá hạn bằng 53.506.849 đồng, tiền lãi chậm trả bằng 2.404.143 đồng).

Kể từ ngày 25/6/2024 cho đến khi thi hành án xong đối với số tiền nợ gốc chưa trả, bên phải thi hành án còn phải tiếp tục trả lãi theo lãi suất ghi trong hợp đồng tín dụng số: 7404LAV202100843, ngày 11/3/2021 cho đến khi thi hành án xong.

3. Khi án có hiệu lực pháp luật nếu anh Thạch Xi T không trả được hết nợ thì Ngân hàng VN có quyền yêu cầu cơ quan Thi hành án dân sự có thẩm quyền xử lý tài sản theo hợp đồng thế chấp quyền sử dụng đất số: 11/HĐTC ngày 11/3/2021 để thu hồi nợ cho ngân hàng gồm:

Quyền sử dụng đất thuộc thửa đất số 356, diện tích 1.800m² và thửa đất số 357, diện tích 4.680m² cùng tờ bản đồ số 3, tọa lạc tại Ấp C T, xã T H, huyện Tiểu Cần, tỉnh Trà Vinh, theo giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số B 714426 do Ủy ban nhân dân huyện Tiểu Cần cấp ngày 03/7/1994 cho bà Lâm Thị C đứng tên trong giấy chứng nhận quyền sử dụng đất.

4. Về án phí dân sự:

- Buộc bị đơn anh Thạch Xi T phải chịu 18.656.508 đồng án phí dân sự sơ thẩm.

- Ngân hàng VN không phải chịu án phí; Hoàn trả lại cho ngân hàng số tiền tạm ứng án phí đã nộp bằng 8.344.000 đồng theo biên lai thu tiền số 0017178 ngày 09-11-2023 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Tiểu Cần, tỉnh Trà Vinh trả lại cho ngân hàng.

5. Về quyền kháng cáo: Đương sự có mặt có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án. Riêng đương sự vắng mặt được quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết công khai để xin Tòa án nhân dân tỉnh Trà Vinh xét xử lại theo trình tự phúc thẩm.

6. Trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án theo qui định tại các Điều 6, 7, 7a, 7b và 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự./.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Trà Vinh;
- VKSND huyện Tiểu Cần;
- Chi cục THADS huyện Tiểu Cần;
- Các đương sự;
- Lưu hồ sơ vụ án.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN- CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Dương Thị Mỹ Chấm

THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG XÉT XỬ THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Thạch Hùng – Lê Thanh Bình

Dương Thị Mỹ Chấm